

## 想像未來 學習型社會...

### Imaging the future The learning society...

譯者：魚兒

近來我們聽到很多人宣稱「未來的社會將是一個學習型社會」。這樣的說法令我對「學習」有一種想法——假設我們身處一群人之中，一會兒之後發現他們大部分在談論有關「呼吸」：「你今天呼吸得非常好。」「你不覺得他呼吸得很美妙嗎？」「我現在呼吸的比較好，不過還應可以更好些。」「我們可以如何加強我們的呼吸？」——我們難道不會很快猜想這些人一定都生病，或剛由一些肺部有問題中康復嗎？否則，為什麼會對健康人的自然能力（呼吸），那麼小題大作呢？

如果我們能拜訪一些人類社會最活躍、最具創造力的時期，當大多數人在理解/能力/和技術作最快速成長——例如古典希臘或十八世紀的新英格蘭——我們大概很少會聽到有關「學習」的談論。人們正進行大量學習是因為他們的發明、創意、才能和理解思考力為他們的生活所需，並能贏得機運和回饋。

我所知到最棒的學習型社群——其中大多數人在能力、技術和判斷上有最急速的成長——其形成和養成「學習型社群」毫不相干。那是一個美國潛水艇—USS BARBERO——在第二次世界大戰時。我們並不是在那潛水艇中「學習有關潛水艇的事務」，而是努力應戰。我們從未想到學習。我們太忙於操控那非常複雜的船艦，試圖找到並擊沈敵艦，同時試圖防止對方找到和擊沈我們，沒有時間煩惱什麼學習。

當今我們對於學習抱持很大的憂慮，並且所花費在這上面的時間、談論和金錢，在我看來是一個訊息——很多訊息其中之一——現代社會一定在某方面出了很大的差錯——我指的是所有現代/摩登社會（all modern societies）。如果大多數人有工作可做，而那些工作是他們所喜歡的，是要用到他們的理解思考力，技術和判斷力，並有正向回饋（獎勵）其才智；如果那些工作的目的是為他們所理解、有共識和尊重，又如果他們覺得他們所想、所信、所欲、所言及所為能（或有可能）真正產生作用，改變現實，那麼我們就不會對於學習一直談論那麼多。我們會都忙著做有趣而真正有意義的事。

最近幾個月，我每天花好幾個鐘頭拉大提琴。這是我才剛開始練而決意將來要練得好的。多數人會說我在「學習拉奏大提琴」。但是這意味著兩個過程：（1）學習拉大提琴（2）拉奏大提琴，在做（1）一段時間後，我會停止而開始做（2）。這當然是瞎扯。根本沒有兩個過程，而是合一。我

們學拉大提琴是由做中去學，就像任何事情一樣。一開始，我們做不好。而後，如果我們有良好的典範，也許加上好的建議，如果我們經常拉，且總是全力以赴，我們就會拉的比較好。就是這樣，別無他法。

我現在覺得極重要的是，去理解這個過程(有些人稱之為學習/learning，而我稱為「做」/doing)和我們所稱為「教育/education」的過程有非常大的差別，甚至是相反的。經由「做/doing」——我指的是人們在他們自己的時間，用他們自己的方式，為他們自己的原因，目的和滿足而做；沒有多於他們所要求的協助去探索他們周邊的世界/時空，以從中取得更多的理解，能力，自由，控制和樂趣。至於「教育」，我指的是一個的過程，其中「由某些人決定其它人應該被驅使去知道，相信，及需要某些事物」，並且試圖去找到達成此境的方法。簡而言之，我的意思是說是一個「由某些人企圖去塑造其它人」的過程。對於這個過程（不論它是如何被執行），還有成績單系統和強制入學，紅蘿蔔和棍子——這些我們用來執行的工具，我是全然反對的。教育和強制入學，在我看來，是所有人類發明裡面最具威權性質的，並且是我們那麼忙碌製造的奴隸的最深的基礎。我很害怕人人談論的這個學習型社會實際上會成為一個「教育」社會。除非我們採取行動阻止，塑人者（people-shapers）會找到方法，在我們有生之年，不停地去塑造我們。

我不相信這種教育的過程(在敵對社群裡我們堂而皇之稱為「洗腦」)，能被有明智且富人性地執行。

長期下來必定導致不公義的比較，批判，不當的診斷和預測，羞辱，威脅恐嚇，處罰和虐待。只要學校是由教育者(educator)而非從事者(do-ers)操控並為其服務，我就不覺得它（學校）能被做為有益於人（年輕或年老）的地方。

在我看來，唯一嚴肅的「教育改革」，在於「將學校由教育者手中拿開，然後令其為從事者服務」的這項任務。雖然學校人士能夠也應該協助這項任務，這卻不是可以在學校體系內被達成的。這是一項政治任務，而且是我們的時代理最迫切的任務之一。我希望我們能盡快開始努力。

### 轉載自摩登原始人 第三期 2001.3 譯言堂

From Reprint Set 1, A collection of Article reprinted by Holt Associates.

First published in 1974, the Christian Science Monitor

Holt Association 是收集彙編有關非學校學習的資訊及 John Holt 著作的協會。

John Holt (1923-85) :曾接受總統表揚的美國國家傑出教師，著有十本與教育相關的書，其經典論述曾影響 1960 年代的學校改革。他於 1977 年創立無學校成長雜誌 (Growing Without

Schooling )，致力於支持自學家庭並為他們提供公開討論園地。該協會為非學校型態學習者提供豐富的資源整合服務。本文譯自其刊行的文摘。  
其曾居美國教育改革領到地位的資深教育家，後轉而鼓吹無學校型態、不遵循教材的自發性學習。

## **Publications by John Holt**

How Children Fail, 1964; revised edition, 1982

How Children Learn, 1967; revised edition, 1983

The Underachieving School, 1969

What Do I Do Monday?, 1970

Freedom and Beyond, 1972

Escape from Childhood: The Needs and Rights of Children, 1974

Instead of Education: Ways to Help People Do Things Better, 1976

Never Too Late: My Musical Life Story, 1978

Teach Your Own: A Hopeful Path for Education, 1981

Learning All the Time, 1989

A Life Worth Living, 1990 Edited by Susannah .Sheffer